

大学英语 教学研究

陈莉萍 著

 中国出版集团
 世界图书出版公司

教育部人文社会科学研究规划项目
江苏省高校哲学社会科学研究重点项目
江苏省高等教育教学改革研究重点项目
江苏高校优势学科建设工程资助项目

大学英语教学研究

陈莉萍 © 著

中国出版集团
世界图书出版公司
广州·上海·西安·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

大学英语教学研究 / 陈莉萍著. —广州: 世界图书
出版广东有限公司, 2015.9
ISBN 978-7-5192-0271-2

I. ①大… II. ①陈… III. ①英语—教学研究—高等
学校 IV. ①H319.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第237563号

大学英语教学研究

策划编辑 刘婕妤

责任编辑 黄 琼

出版发行 世界图书出版广东有限公司

地 址 广州市新港西路大江冲25号

[http: // www.gdst.com.cn](http://www.gdst.com.cn)

印 刷 北京天正元印务有限公司

规 格 710mm×1000mm 1/16

印 张 13.25

字 数 235千

版 次 2015年9月第1版 2015年9月第1次印刷

ISBN 978-7-5192-0271-2/H·0980

定 价 40.00 元

版权所有, 翻版必究

前 言

进入新世纪以来,有关大学英语教学的讨论呈现出越来越热烈的态势,然而研究的主题仍以学生、教学方法/模式为主,以大学英语课程设置为视角的宏观研究论文不多,以高等教育国际化为背景、以学科内容为支点探讨大学英语教学改革的是屈指可数。《国家中长期教育改革与发展规划纲要》(2010—2020)提出了加强国际理解教育,推动跨文化交流,努力培养具有国际视野、通晓国际规则、参与国际事务与国际竞争的国际化人才的要求。国际化应该是我国高等教育发展的一个重要方向,指引着中国高校各门课程的改革,特别是大学英语教学的改革。

在世界各国高等教育改革与发展的实践中,“国际化”已经成为最重要的工作内容之一。所谓教育国际化就是在世界经济全球化、贸易自由化的推动下,在国际教育贸易市场开放的前提下,各国在人才培养目标的确定、教育内容的选择以及教育手段和方法的采用等方面不仅要满足来自本国、本土化的要求,而且要适应国际间产业分工、贸易互补等经济文化交流与合作的新形势。教育国际化的核心或者本质,说到底就是在经济全球化、贸易自由化的大背景下,各国都想充分利用国内和国际两个教育市场,优化配置本国的教育资源和要素,培养出在国际上有竞争力的高素质的人才,为本国的最高利益服务。

大学英语教学改革作为高等学校本科教学质量与教学改革工程的重要组成部分,多年来在推动高校教育教学改革、提高人才培养质量等方面发挥了重要作用,高等教育国际化更是将大学英语教学提高到战略位置。高等教育国际化意味着政府制定的教育政策和方针要立足于本土,放眼于世界,培养的人才具有国际意识、国际交往能力、国际竞争能力,大学英语教学是实现这一目标的基础性工程。

三十多年来,我国开启国门,坚持开放,由本土型国家正在转变为国际型国家。本土型国家的外语需求,主要在外交和军事、安全、翻译等较为有限的领域,培养一些高级外语人才即可满足需求。国际型国家则不同,它对外语的需求是多方面的,



最主要的特点是需要外语服务,甚至是需要外语生活。在本土型国家,只要发展和加强英语专业的建设就足够了,但要满足国际型国家多方位的外语需求,就要大力发展大学英语教学,全面提高大学生整体的外语水平。

加强国际理解教育,培养具有国际视野和国际协作精神的高素质人才,这一背景引发了大学英语界对当前教育理念的重新思考。有专家提出深化大学英语教学改革的重点就是以英语为教学语言推广外语通识教育或通识教育英语,今后的大学英语教学不再只是单纯的语言技能课,而应该兼具一些富有文化内涵、尤其是能推广中国文化的课,如“认识中国”、“中外文化概览”等。教学目标也不只是拘泥于提高语言应用能力,而是应该培养学生有有理据的思辨能力。

如果把大学英语教学就限定在开设这几门外语通识教育的课程,那么就是对《国家中长期教育改革与发展规划纲要》提出的加强国际理解教育、努力培养国际化人才的一种片面的理解。外语通识教育课程有助于开阔学生的国际视野,但不介入学科内容的学习是很难通晓国际规则、参与国际竞争、掌握国际惯例的。大学英语教学不仅仅是扩展学生的国际视野,还应该积极创造条件使学生尽快适应学科内容的学习,与国际教育接轨。

在全球化经济和科技发展的时代,外语教学应尤其重视外语的工具性功能。外语教学应培养各行各业既懂专业又懂外语的科学文化大军,学生毕业时真正能使用外语作为研究和国际交流的工具。这一观点与当前日本、韩国等国家与地区的大学英语教育思想相吻合。在高等教育国际化背景下,大学英语教学中推行素质教育固然重要,但不充分。离开了所学的专业,学生很难了解和掌握本专业的国际学术前沿,更谈不上参与国际的竞争。

随着大学英语教学理念的改变,教学的内容和培养的目标需要做相应的改革。鉴于当前大学英语教学仅满足于基本的语言训练,且课程之间的衔接较为松散,在考察了国内外一些高密度教学项目之后,研究者提出了“高密度”教学的课程设置。受此启发,北京航空航天大学进行了实验,将两学年的大学英语课程压缩至一学年,第二学年进行选修课程学习。研究结果表明这样高密度的课程设置不但保持了学生的学习兴趣、学习成就感和一定的自主学习能力,而且更好地体现了人文素养与语言技能并重的大学英语课程原则。

根据前人研究,笔者认为大学英语教学应该以学科内容为依托,虽然其媒介是语言,但掌握的却是国际的规则、价值观念和思维方式。以学科内容为依托的大学英

语课程体系不但保持了上述“高密度”教学课程设置的优点，而且兼顾了人文素养与语言技能，让外语通识教育与专门用途英语教育兼容。该课程体系可以分为三个模块，即外语通识教育、技能型语言课程、专门用途英语。无论是从社会需求来讲，还是从学生本人的需要来讲，这三个模块覆盖了所有的内容。外语通识教育课程，如中外文化概况、中外影视鉴赏、中外报刊选读等，帮助他们树立正确的价值观、人生观和世界观，丰富了学生的文化素养，拓宽了学生的国际视野。技能型语言课程不仅仅是单纯的听说读写，而是与一定的专业结合的技能，如国际学术交流英语、学术论文写作、文献翻译实践等，可以使学生的语言技能应用到具体的专业之中，真正发挥语言的本质功能。专门用途英语满足了学生进行学术交流、科学研究以及参与国际竞争的需要。

大学英语教学的实践表明，可以将大学英语由通常的四个学期缩短为两个学期。第一学期集中于外语通识教育，不分专业，让所有学生广泛接触英语，感受大学英语教学风格和英语实用环境氛围。第二学期集中于依托学科内容的技能型课程与专门用途英语，以学科专业为基础组织教学。技能型课程在前，专门用途英语随后，各占半个学期。专门用途英语近乎于专业课程，可以是简单的学科导论，也可以是深入的专业课程，随学科的内容以及学生的语言水平而定。课程设置采取选修与必修兼容的形式，便于适应各层次的需求。

开展以学科内容为依托的大学英语教学需要采用多元的教学模式。首先，多元体现于地区与学校之间的多元化。各地区、各学校可以根据自身的特点，侧重于不同的学科，采用不同的多媒体教学模式。对于资源丰富、学生水平和教师质量都很高的地区和学校，应建立外语通识教育、技能训练、专门用途英语一体化的课程体系，使三类课程与学校的博雅课程、双语课程有机地结合起来。对于资源相对缺乏的地区和学校，可以集中于课程体系中的某一模块。

其次，多元体现于学习者之间的多元化。具有不同专业背景的学习者可以根据自己的特点、水平、时间，自主选择适合自己需要的选修课程。对于专业相同的学生，随着学习侧重点的变化可以调整选修的科目。例如，同是商专业的学生，致力于书面学术研究的学习者可以加强商务学术英语读写能力的提高，致力于口头国际交流的学习者可以选择高级口译与听力、商务洽谈技巧等课程。

再次，多元体现于教学方法的多元化。现代化教育技术可以使多种教学方法同时进行，如传统的语法翻译法、任务型教学法、以策略培训为基础的语言教学法等。



同样,不同的学习内容可以同时进行,现有的电子资源可以使语言学习不再局限于课本或课堂,学生们可以根据自己的需要选择相应的学习材料。

当然,执行以学科内容为依托的多维选修课程体系需要有多能的师资队伍,他们必须是优秀的策划人、一流的管理者、高级编辑、全方位的顾问、合格的评估员。此外,他们还必须拥有相应的学科专业知识。只有这样的师资力量才能保证多层次教学目标得以实现,多维度的教学内容才能够被完成。

中国有近2 000所各类高等院校,如果将高职高专的学生计算在内,在校大学生的人数超过500万。今天高校的莘莘学子,正是明天国家现代化建设事业的生力军。大学英语教学肩负重任,它的成败不但影响到在校学生是否具备国际意识、国际交往能力和国际竞争能力,而且关系到中国整个国家的发展以及国际地位的进一步提高。大学英语教学不但要改革,而且要顺应时代的潮流进行科学的改革。

目 录

大学英语教学理论研究

第1章 高等教育国际化背景下大学英语教学定位·····	002
1.1 高等教育国际化 ·····	003
1.2 以学科内容为依托的大学英语课程设置 ·····	007
1.3 基于学科内容的大学英语教学的可行性 ·····	011
1.4 结 语 ·····	012
第2章 大学英语课程设置研究综述·····	015
2.1 引 言 ·····	015
2.2 中国外语教育的历史沿革 ·····	015
2.3 课程设置理论 ·····	016
2.4 外语课程设置的演变和发展 ·····	020
2.5 大学英语课程设置的发展 ·····	021
2.6 大学英语课程设置存在的问题及对策 ·····	023
第3章 语类研究对大学英语教学的启示·····	026
3.1 引 言 ·····	026



3.2	新修辞学派	027
3.3	系统功能语言学派	029
3.4	专门用途英语学派	032
3.5	语类研究对大学英语教学的启示	032
第4章 “后方法”外语教育理论在大学英语教学中的应用		035
4.1	引 言	035
4.2	“后方法”教育理论	036
4.3	库氏“宏观策略框架”	039
4.4	对外语教师专业发展的启示	042
4.5	结 语	044
第5章 “后方法”教育理论推动大学英语教学改革		046
5.1	引 言	046
5.2	库氏教育理论	047
5.3	教材的创新	049
5.4	结 语	051
第6章 论超文本化自主学习模式中教师角色的特殊性		053
6.1	引 言	053
6.2	新模式	053
6.3	新角色	054
6.4	新要求	054
6.5	结 语	058
 大学英语教学实证研究 		
第7章 大学生外语能力需求调查分析		060



7.1 引 言	060
7.2 文献回顾	060
7.3 研究设计	062
7.4 结果与讨论	063
7.5 外语教学建议	075
第 8 章 语体分析与思辨能力.....	080
8.1 引 言	080
8.2 外语教学中思辨能力研究综述	080
8.3 语体研究在大学英语教学中的意义	082
8.4 语体分析对思辨能力影响的实验	086
8.5 结 语	094
第 9 章 通过语类分析提高大学生综合英语能力.....	099
9.1 引 言	099
9.2 语类教学法对英语阅读能力影响的实验	100
9.3 结 语	110
第 10 章 基于“输出驱动—输入促成”假设提高大学生思辨能力	112
10.1 引 言	112
10.2 外语教学中思辨能力研究综述	112
10.3 “输出驱动—输入促成”假设的实质	114
10.4 语类教学法在语言教学中的应用	115
10.5 语类分析对思辨能力影响的实验	116
10.6 结 语	126
第 11 章 研究生公共英语教学转型及对策研究	130
11.1 引 言	130

11.2	多层次的教学目标	130
11.3	多维度的教学内容	132
11.4	多元的教学模式	133
11.5	结 语	134

以学科内容为依托的语言教学理论研究

第 12 章	以学科内容为依托的语言教学 (CBI) 研究综述	137
12.1	引 言	137
12.2	CBI 的起源	138
12.3	CBI 的理论支撑	140
12.4	CBI 存在的理据	145
12.5	CBI 模式	146
12.6	国内 CBI 理论研究现状	147
12.7	国外 CBI 实证研究	150
12.8	国内 CBI 实证研究	155
第 13 章	国际化背景下以学科内容为依托的大学英语课程体系	164
13.1	引 言	164
13.2	以内容为基础的外语课程设置理念	165
13.3	国外以内容为基础的外语教学模式	166
13.4	以学科内容为依托的大学英语课程体系	167
13.5	大学英语教师专业知识提高	169
13.6	结 语	170

以学科内容为依托的大学英语教学实证研究

第 14 章 CBI 对非英语专业学生阅读能力的影响	173
14.1 引 言	173
14.2 内容依托式教学定义与理论基础	174
14.3 国内外相关实证研究	175
14.4 研究方法	177
14.5 数据分析与结果讨论	179
14.6 结 语	182

大学英语教学与双语教学

第 15 章 我国双语教学研究的回顾与发展	188
15.1 引 言	188
15.2 双语教学理论研究	188
15.3 双语教学实证研究	191
15.4 不足之处和发展方向	193
后 记	198



大学英语教学理论研究

第1章 高等教育国际化背景下 大学英语教学定位

大学英语教学改革作为高等学校本科教学质量与教学改革工程的重要组成部分,多年来在推动高校教育教学改革、提高人才培养质量、促进大学生全面发展等方面发挥了重要作用。高等教育国际化更是凸显了大学英语教学的战略地位。高等教育国际化意味着政府制定的教育政策和方针要立足于本土,放眼于世界,培养的人才具有国际意识、国际交往能力和国际竞争能力。大学英语作为国际跨文化交流工具,承载着重大的历史使命,它的成败直接关系到我国高等教育国际化的进程。

加强国际理解教育,培养具有国际视野和国际协作精神的高素质人才,这一背景引发了外语界对大学英语教学定位的空前大讨论,到底是素质性外语教育还是工具性外语教育。在专家学者强烈呼吁下,上海市率先成立了大学英语教学指导委员会,制定了我国高等教育史上第一个地方性的大学英语教学大纲,突出大学英语教学的工具性,期望能切实提高上海大学生直接使用英语从事学习、科研和工作的能力。

然而,国内绝大多数高校都是维持素质性外语教学现状,因为领导决策层认为深化大学英语教学改革就是以英语为教学语言推广外语通识教育,增加一些富有文化内涵,尤其是能推广中国文化的课,如“英美概况”、“认识中国”、“中外文化概览”等,拓宽大学生的国际视野。

如果把大学英语教学就限定在开设这几门外语通识教育的课程,那么就是对《国家中长期教育改革与发展规划纲要》提出的加强国际理解教育、努力培养国际化人才的一种片面的理解。外语通识教育课程有助于开阔学生的国际视野,但不介入学科内容的学习是很难通晓国际规则、参与国际竞争、掌握国际惯例。大学英语教学不仅仅是扩展学生的国际视野,还应该积极创造条件使学生尽快适应学科内容的学习,与国际教育接轨。在全球化经济和科技发展的时代,外语教学应尤其重视外语



的工具性。

本章将从高等教育国际化、基于学科内容的大学英语教学模式、基于学科内容的大学英语教学的可行性三个方面论证大学英语教学应该以学科内容为依托，大学英语教学应该由外语素质性教育向工具性教育过渡。

1.1 高等教育国际化

在世界各国高等教育改革与发展的实践中，“国际化”已经成为最重要的工作内容之一，但对于什么是“国际化”还没有确定的共识，不同的国家、不同的利益持有者以不同的方式诠释其内涵，研究者也从不同的角度揭示高等教育国际化的内容。

1.1.1 高等教育国际化的内涵

在高等教育研究中，研究者往往将“国际化”与“全球化”互用，不加以区分。然而，Altbach（2004）认为，高等教育“全球化”是指能直接影响高等教育且在很大程度上不可避免的经济、科学以及技术趋势，而“国际化”是指政府、科研机构甚至是科研机构的部门为了对付或利用全球化而采取的政策或开展的项目。Knight（2006，转引自Lo，2009）则进一步指出，教育国际化就是在世界经济全球化、贸易自由化的推动下，在国际教育贸易市场开放的前提下，教育资源在国际间进行配置，教育要素在国际间加速流动，教育国际交流与合作日益频繁，世界各国教育相互影响、相互依存的程度不断提高，各国教育相互交流，相互竞争，相互包容，相互激荡，共同促进世界的繁荣和发展，各国在人才培养目标的确定、教育内容的选择以及教育手段和方法的采用等方面不仅要满足来自本国、本土化的要求，而且要适应国际间产业分工、贸易互补等经济文化交流与合作的新形势。教育国际化的核心或者本质，说到底就是在经济全球化、贸易自由化的大背景下，各国都想充分利用国内和国际两个教育市场，优化配置本国的教育资源和要素，抢占世界教育的制高点，培养出在国际上有竞争力的高素质的人才，为本国的最高利益服务。

教育国际化的最终目的是培养具有国际意识、国际交往能力、国际竞争能力的人才，他们能立足于本土，放眼于世界，积极主动地参与国际竞争。这一目的为高校大学英语教学提出了更高的要求。



1.1.2 高等教育课程趋于国际化

高等教育国际化进程中,课程国际化是一个重要领域。对于某一课程来讲,课程国际化包括了外语训练、国际区域研究学科的发展过程和“学科普遍化”,但从广义的课程概念出发,课程国际化还应该包括课程目标的国际性与课程体系的国际通行性(王若梅,2011)。为了大力推进高等教育国际化,充分利用国内国际两个教育市场,优化配置本国或本地区的教育资源,各国各地区纷纷推行国际化课程。

欧盟《博洛尼亚宣言》发布后,德国高校为了适应国际化的需要,同时也是为了与美国、英国等高校抢夺人才,逐渐开设了许多以英语为媒介的国际化学位课程(束定芳,2011)。为了培养具有国际交流能力的学生,在韩国政府的资助下,韩国很多大学增加了用英语授课的课程比例。2008年高丽大学用英语授课的课程比例达到33.76%,除了法律和韩国研究专业外,其余专业新招聘的教师都要求能用英语授课。延世大学、汉阳大学2008年用英语授课课程的比例比前一年增长了十多个百分点。另外,在上述几所大学的国际教育研究生院中,除区域研究课程用相应语言授课外,其余都用英语授课,为学生提供了一个国际化的教学环境(张爱贞、王克非,2010)。为了开阔日本人在国际社会生存的广阔视野以及国际间的理解与协调能力,日本政府于2003年颁布了《培养“能使用英语的日本人”行动计划》,提出全体国民应具备用英语进行日常会话和简单信息交流的能力,各种职业和研究等工作上需要英语的人士要掌握相应的专业英语,大学毕业生要能在工作中使用英语,各大学要为此设定具体的实现目标(李天鹰,2003)。

为了适应高等教育国际化的新形势,中国教育部自2001年起颁布了一系列文件,要求高等教育要切实提高大学生的专业英语水平和直接使用英语从事科研的能力。自这些文件发布后,各高等院校大力推进全英或双语课程的建设,如复旦大学2010年春季学期开设的双语课程多达101门,研究者对重庆和湖北等地八所重点大学调查后发现双语课程开设相当普遍(蔡基刚,2010)。然而,开设的结果并非尽如人意。目前阻碍双语教学发展存在三大瓶颈:双语教学师资严重不足,语言环境的局限,缺乏双语教学的教材(李同艳,2007)。学生也普遍看好双语课程,但不敢轻易选修或不愿意选修,其主要原因是对全英语授课的不适应。专业词汇的欠缺和文献阅读能力的薄弱是影响他们上课质量的两大主要因素。因此,他们都希望大学英语教学能突破传统模式,从以语言为主导逐渐向以内容为主导转变,使他们更好更快地适应双语课程。



1.1.3 大学英语为高等教育国际化服务

如果大幅提高国际化课程是今后中国大学的一个重要办学目标,大学英语教学应该定位在为中国高等教育国际化服务。服务体现于三个方面:提供国际化课程的师资;提供部分英语讲授的国际化课程;帮助学生适应英语授课、英语学术交流的需求(束定芳,2011)。就目前的条件来讲,让大学英语提供国际化课程或国际化课程的师资有相当的难度,但部分高校的教学实践表明,大学英语教学完全可以帮助学生适应英语授课,满足他们英语学术交流的需求。

大学英语教学目标的定位是与国家对外开放的政治经济需求紧密相关的。为了适应我国高等教育新的发展形势,深化教学改革,2007年教育部特制定《大学英语课程教学要求》(以下简称《课程要求》),作为各校组织非英语专业本科生英语教学的主要依据。根据《课程要求》,大学英语教学是以英语语言知识与应用技能、学习策略和跨文化交际为主要内容。大学英语的教学目标是培养学生英语综合应用能力,特别是听说能力,使他们在今后工作和社会交往中能用英语有效地进行口头和书面的信息交流,以适应我国经济发展和国际交流的需要。考虑到我国幅员辽阔,各地区以及各高校情况差异较大,大学阶段的英语教学要求分为三个层次,即一般要求、较高要求和更高要求。

与以前的教学大纲相比,《课程要求》具有一定的先进性。首先,将过去统一的大纲变为多层次的大纲,兼顾了地区性的差异。其次,提出了以信息技术为基础的现代化教学模式。最后,指出了形成性评价与终结性评价相结合的方式。然而,随着高等教育国际化的深入,《课程要求》中提出的教学内容以及设定的目标已跟不上时代的要求。在讨论当前高校大学英语教学时,王守仁(2011)指出,21世纪头十年里大学英语教学改革是以推进教育信息化进程为特征,重视培养学生的听说能力和自主学习能力,提倡形成性评估与终结性评估相结合;在第二个十年里,面对前所未有的机遇和挑战,我们应以国家中长期教育改革和发展规划纲要为指导,主动适应国家经济建设、社会发展和高等教育国际化的新形势。

1.1.4 大学英语教学应该还原语言的工具性

为了适应高等教育国际化的新形势,中国教育部于2001年颁布《关于加强高等学校本科教学工作提高教学质量的若干意见》,要求“本科教育要创造条件使用英语等外语进行公共课和专业课教学”;随后,2005年颁布《关于进一步加强高等学